I

(Πράξεις, γιά τήν ἰσχύ τῶν ὁποίων ἀπαιτεῖται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) ἀριθ. 931/82 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 21ης Ἀπριλίου 1982

περί παραδόσεως διαφόρων παρτίδων ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 804/68 τοῦ Συμβουλίου τῆς 27ης Ἰουνίου 1968 περί κοινῆς ὀργανώσεως ἀγορᾶς στόν τομέα τοῦ γάλακτος καί τῶν γαλακτοκομικῶν προϊόντων [1], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τήν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 7 παράγραφος 5,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 τοῦ Συμβουλίου τῆς 28ης Μαΐου 1980 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων γιά τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, στό πλαίσιο τοῦ προγράμματος ἐπίσιτιστικῆς βοηθείας τοῦ 1980 σέ ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενες χῶρες καί ὁρισμένους εἰδικευμένους ὀργανισμούς [2], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 τοῦ Συμβουλίου τῆς 19ης Μαΐου 1981 περί καθορισμοῦ τῶν γενικῶν κανόνων γιά τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη, στό πλαίσιο τοῦ προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοηθείας τοῦ 1981 σέ ὁρισμένες ἀναπτυσσόμενες χῶρες καί ὁρισμένους εἰδικευμένους ὀργανισμούς [3], καί ἰδίως τό ἄρθρο 6,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι στό πλαίσιο τῶν προγραμμάτων ἐπισιτιστικῆς βοηθείας, τά ὁποῖα θεσπίζονται ἀπό τούς κανονισμούς τοῦ Συμβουλίου πού ἀναφέρονται στό παράρτημα, ὁρισμένες τρίτες χῶρες καί ὀργανισμοί δικαιοῦχοι ὑπέβαλαν αἰτήσεις παραδόσεως ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη στίς ποσότητες πού ἀναφέρονται στό παράρτημα·

ὅτι εἶναι σκόπιμο νά γίνει αὐτή ἡ παράδοση σύμφωνα μέ τούς κανόνες πού προβλέπονται στόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77 τῆς Ἐπιτροπῆς τῆς 14ης Φεβρουαρίου 1977 περί γενικῶν λεπτομερειῶν ἐφαρμογῆς σχετικά μέ τήν προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη καί βουτυρελαίου στά πλαίσια τῆς ἐπισιτιστικῆς βοηθείας [4], ὅπως τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπό τόν κανονισμό (ΕΟΚ) ἀριθ. 3474/80 [5]· ὅτι εἶναι ἀναγκαῖο νά ὁρισθοῦν ἰδίως οἱ προθεσμίες καί οἱ ὅροι παραδόσεως, καθώς καί ἡ διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ ἀπό τούς ὀργανισμούς παρεμβάσεως γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα πού θά προκύψουν·

ὅτι τό ἄρθρο 2 παράγραφος 2 τῶν κανονισμῶν (ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 καί (ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 προβλέπει ὅτι, ἐφ' ὅσον δέν διαταράσσεται ἡ κανονική ἀνάπτυξη τῶν τιμῶν στήν ἀγορά, ἡ προμήθεια τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη στό πλαίσιο τῆς ἐπισιτιστικῆς βοηθείας ἐξασφαλίζεται γιά τήν ἀγορά τοῦ προϊόντος αὐτοῦ στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος, ἄν οἱ ποσότητες οἱ ὁποῖες βρίσκονται σέ δημόσια ἀποθέματα δέν καθιστοῦν δυνατή τήν πραγματοποίηση τῆς παραδόσεως ἤ δέν ἔχουν τά χαρακτηριστικά πού εἶναι ἀνακαῖα γιά τόν ἰδιαίτερο προορισμό τους· ὅτι δεδομένου ὅτι πληροῦνται οἱ συνθῆκες ὅσον ἀφορᾶ τήν ποιότητα καί ὅτι οἱ σχετικές ποσότητες δέν εἶναι ἀρκετά σημαντικές γιά νά διαταράσσουν τήν κανονική ἀνάπτυξη τῶν τιμῶν στήν ἀγορά, πρέπει νά γίνει προσφυγή στήν ἀγορά γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ προμήθεια ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη·

ὅτι ὁ ὄγκος τοῦ προγράμματος ἐπισιτιστικῆς βοηθείας ἀπαιτεῖ ἀδιάκοπο ρυθμό παραδόσεων καί ὅτι ἡ συνήθως ἀναγκαία προθεσμία γιά τήν πραγματοποίηση τῆς παραδόσεως εἶναι πολλῶν μηνῶν· ὅτι εἶναι πιθανόν νά ὁδηγηθεῖ ἡ Ἐπιτροπή, κατά τή διάρκεια τῆς γαλακτοκομικῆς περιόδου 1981/82, στόν καθορισμό μεγίστων ποσῶν σχετικά μέ τίς παραδόσεις πού πρέπει νά πραγματοποιηθοῦν κατά τή διάρκεια τῆς περιόδου 1982/83·

ὅτι ὑπό τίς συνθῆκες αὐτές, δεδομένης τῆς στενῆς σχέσεως μεταξύ ἀφ' ἑνός τῆς τιμῆς ἀγορᾶς τοῦ βουτύρου

(1) ΕΕ ἀριθ. L 148 τῆς 28. 6. 1968, σ. 13.
(2) ΕΕ ἀριθ. L 134 τῆς 31. 5. 1980, σ. 10.
(3) ΕΕ ἀριθ. L 141 τῆς 27. 5. 1981, σ. 1.
(4) ΕΕ ἀριθ. L 43 τῆς 15. 2. 1977, σ. 1.
(5) ΕΕ ἀριθ. L 363 τῆς 31. 12. 1980, σ. 50.

καί τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη καί ἀφ' ἑτέρου τῆς τιμῆς παρεμβάσεως τῶν προϊόντων αὐτῶν, εἶναι ἐπίφοβο ὅτι θά ὑπερίσχυε μιά ἀμφιρρεπής στάση μεταξύ τῶν ἐνδιαφερομένων πρίν γνωστοποιηθεῖ ἡ ἀπόφαση τοῦ Συμβουλίου σχετικά μέ τίς κοινές γεωργικές τιμές καί τά νομισματογεωργικά μέτρα· ὅτι σ' αὐτή τήν κατάσταση ἀβεβαιότητος, ἡ ἀποκτηθείσα πείρα ἔδειξε ὅτι πολλοί ἐνδιαφερομένοι προτιμοῦν νά μήν ὑποβάλλουν προσφορές, ἐνῶ ἄλλοι ὑποβάλουν βάσει ἐσφαλμένων καί ἀποκλινουσῶν προβλέψεων, καί κατά συνέπεια διακινδυνεύεται ἤ νά μή γίνει ἀποδεκτή ἡ προσφορά τους, ἤ προξενώντας τους σημαντικές ἀπώλειες, νά τούς ὁδηγεῖ νά ἀρνηθοῦν ἀργότερα τήν ἐκτέλεση τῆς ἐνέργειας γιά τήν ὁποία ἔχουν δηλωθεῖ ὑπερθεματιστές ἤ συμβαλλόμενοι· ὅτι, γιά νά προκληθοῦν προσφορές καί γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ὅτι αὐτές δέν θά ὑπολογίζονται ἐπί εἰκονικῶν βάσεων, πού ἀποκλείουν κάθε ἀντικειμενική ἐκτίμηση, ἀποδεικνύεται ἀναγκαῖο νά αὐξηθεῖ, κατά τή διάρκεια τῆς πληρωμῆς, τό ποσό τῶν προσφορῶν πού ἔχει ληφθεῖ ὑπόψη γιά τίς παραδόσεις πού πρέπει νά πραγματοποιηθοῦν ἐντός τῆς περιόδου 1982/83, σέ συνάρτηση μέ τήν τροποποίηση τῶν τιμῶν παρεμβάσεως, οἱ ὁποῖες ἐκφράζονται σέ ἐθνικό νόμισμα, πού προκύπτει ἀπό τις ἀποφάσεις τοῦ Συμβουλίου γιά τήν περίοδο 1982/83·

ὅτι τά μέτρα πού προβλέπονται στόν παρόντα κανονισμό εἶναι σύμφωνα μέ τή γνώμη τῆς 'Επιτροπῆς Διαχειρίσεως Γάλακτος καί Γαλακτοκομικῶν Προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

"Αρθρο 1

Σύμφωνα μέ τίς διατάξεις τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77, οἱ ὀργανισμοί παρεμβάσεως πού ἀναφέρονται στό παράρτημα προβαίνουν στήν παράδοση ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη ὡς ἐπισιτιστική βοήθεια ὑπό τούς εἰδικούς ὅρους πού ἀναφέρονται στό παράρτημα.

'Εν τούτοις, γιά τίς προμήθειες ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πού ἀγοράσθηκε στήν ἀγορά τῆς Κοινότητας καί γιά τό ὁποῖο ἡ προθεσμία παραδόσεως πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 9 τοῦ παραρτήματος εἶναι μεταγενέστερη τοῦ τέλους τῆς περιόδου 1981/82, τό ποσό τῶν προσφορῶν τό ὁποῖο προκύπτει ἀπό τήν ἐφαρμογή τῆς διαδικασίας πού ἀναφέρεται στό σημεῖο 12 τοῦ παραρτήματος, αὐξάνεται κατά τήν πληρωμή σέ συνάρτηση μέ τήν τροποποίηση τῆς τιμῆς παρεμβάσεως, πού ἐκφράζεται στό νόμισμα τοῦ Κράτους μέλους στό ὁποῖο ὑποβλήθηκε ἡ προσφορά, κατόπιν τῆς ἀποφάσεως τοῦ Συμβουλίου σχετικά μέ τίς κοινές γεωργικές τιμές καί τά νομισματογεωργικά μέτρα γιά τήν περίοδο 1982/83.

"Αρθρο 2

'Ο παρών κανονισμός ἀρχίζει νά ἰσχύει τήν τρίτη ἡμέρα ἀπό τή δημοσίευσή του στήν *'Επίσημη 'Εφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*.

'Ο παρών κανονισμός εἶναι δεσμευτικός ὡς πρός ὅλα τά μέρη του καί ἰσχύει ἄμεσα σέ κάθε Κράτος μέλος.

"Εγινε στίς Βρυξέλλες, στίς 21 'Απριλίου 1982.

Γιά τήν 'Επιτροπή

Poul DALSAGER

Μέλος τῆς 'Επιτροπῆς

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ[1]

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	A	B
1. Ἐφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:		
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1310/80 (πρόγραμμα 1980)	
β) προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1311/80 (γενικό ἀπόθεμα)	
2. Δικαιοῦχος	Catholic Relief Services	
3. Χώρα προορισμοῦ	Ἐλ Σαλβαδόρ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	200 τόνοι	200 τόνοι
5. Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Βρετανικός	
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη [6]	Ἀγορά στήν ἀγορά τῆς Κοινότητος περιορισμένη στίς ἀκόλουθες χῶρες: Ἡνωμένο Βασίλειο (Βόρειος Ἰρλανδία)	
7. Χαρακτηριστικά καί/ἤ ἰδιαίτερες συσκευασίες [2]	Βλέπε σημείωση [5]	
8. Ἐνδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Leche desnatada en polvo con vitaminas A y D / Donacion de la Comunidad economica europea / Accion de Catholic Relief Services / Destinado a la distribuccion gratuita en El Salvador / Cathwell / ἀκολουθούμενη ἀπό	
	80101 / Acajutla»	80103 / Acajutla»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Παράδοση τό ταχύτερο δυνατόν καί τό ἀργότερο στίς 30 Ἀπριλίου 1982	Παράδοση τόν Μάιο 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ	
11. Ἀντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου [3]	CEBEMO, Van Alkemadelaan 1, NL-2597 Den Haag, Télex 34278 CEMEC NL, Tél. 241744 - 244594 [7] [8]	
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Συμβιβασμός	
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	—	

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Γ
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81 (γενικό ἀπόθεμα)
2. Δικαιοῦχος	'Ινδία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	3 000 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (6)	'Απόθεμα παρεμβάσεως
7. Χαρακτηριστικά καί/ἤ ἰδιαίτερες συσκευασίες (2)	'Αποθεματοποιήθηκε μετά τήν 1η Σεπτεμβρίου 1981
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food aid programme of the European Economic Community / Bombay»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τό ταχύτερο δυνατόν καί τό ἀργότερο στίς 15 Μαΐου 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (4)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (3)	—
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Συμβιβασμός
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	—

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Δ
1. Ἐφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81 (γενικό ἀπόθεμα)
2. Δικαιοῦχος	Ἰνδία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	1 500 τόνοι
5. Ὀργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (6)	Ἀπόθεμα παρεμβάσεως
7. Χαρακτηριστικά καί/ἤ ἰδιαίτερες συσκευασίες (2)	Ἀποθεματοποιήθηκε μετά τήν 1η Σεπτεμβρίου 1981
8. Ἐνδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food aid programme of the European Economic Community / Calcutta»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τό ταχύτερο δυνατόν καί τό ἀργότερο στίς 15 Μαΐου 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (4)
11. Ἀντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (3)	—
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Συμβιβασμός
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	—

Χαρακτηρισμός τῆς παρτίδας	Ε
1. 'Εφαρμοζόμενοι κανονισμοί τοῦ Συμβουλίου:	
α) νομική βάση	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1399/81 (πρόγραμμα 1981)
β) προορισμός	(ΕΟΚ) ἀριθ. 1400/81 (γενικό ἀπόθεμα)
2. Δικαιοῦχος	'Ινδία
3. Χώρα προορισμοῦ	
4. Συνολική ποσότητα παρτίδας	500 τόνοι
5. 'Οργανισμός παρεμβάσεως ἐπιφορτισμένος μέ τήν παράδοση	Γερμανικός
6. Προέλευση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη (6)	'Απόθεμα παρεμβάσεως
7. Χαρακτηριστικά καί/ἤ ἰδιαίτερες συσκευασίες (2)	'Αποθεματοποιήθηκε μετά τήν 1η Σεπτεμβρίου 1981
8. 'Ενδείξεις ἐπί τῆς συσκευασίας	«Skimmed milk powder / Supplied to the Indian Dairy Corporation under the food aid programme of the European Economic Community / Madras»
9. Προθεσμία παραδόσεως	Φόρτωση τό ταχύτερο δυνατόν καί τό ἀργότερο στίς 15 Μαΐου 1982
10. Στάδιο καί τόπος παραδόσεως	Κοινοτικός λιμένας φορτώσεως πού ἔχει τακτική σύνδεση μέ τή χώρα προορισμοῦ (4)
11. 'Αντιπρόσωπος τοῦ δικαιούχου (3)	—
12. Διαδικασία πού πρέπει νά ἀκολουθηθεῖ γιά νά προσδιορισθοῦν τά ἔξοδα προμήθειας	Συμβιβασμός
13. Σέ περίπτωση δημοπρασίας, ἡμερομηνία λήξεως τῆς προθεσμίας ὑποβολῆς τῶν προσφορῶν	—

Σημειώσεις

(1) Τό παρόν παράρτημα, μαζί μέ τήν προκήρυξη πού δημοσιεύθηκε στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων* ἀριθ. C 95 τῆς 19ης Ἀπριλίου 1977, σ. 7, ἐπέχει θέση προκηρύξεως δημοπρασίας ἐκ μέρους τῶν ἐνδιαφερομένων ὀργανισμῶν παρεμβάσεως στήν περίπτωση πού, σύμφωνα μέ τό σημεῖο 12, πρέπει νά λάβει χώρα δημοπρασία. Ἡ πληρωμή θά πραγματοποιηθεῖ λαμβανομένης ὑπόψη τῆς ἐνδεχομένης αὐξήσεως πού προβλέπεται στό ἄρθρο 1 τοῦ παρόντος κανονισμοῦ.

(2) Ἄλλες ἀπό ἐκεῖνες πού ἀναγράφονται στό παράρτημα τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 625/78· βλέπε ἄρθρο 6 παράγραφος 2 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(3) Μόνο σέ περίπτωση παραδόσεως «στόν λιμένα ἐκφορτώσεως» καί «στόν τόπο προορισμοῦ»· βλέπε ἄρθρα 5 καί 13 παράγραφος 1 τελευταία περίπτωση τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(4) Ἡ παράδοση fob ἔχει πραγματοποιηθεῖ καί οἱ κίνδυνοι περνοῦν ἀπό τόν ὑπερθεματιστή στόν δικαιοῦχο ὅταν τά προϊόντα ἔχουν πράγματι περάσει τήν κουπαστή τοῦ πλοίου στόν λιμένα φορτώσεως πού ἔχει ὑποδειχθεῖ γιά τήν παράδοση.

(5) Ἡ συγκέντωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη σέ βιταμίνες Α πρέπει νά ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 5 000 διεθνεῖς μονάδες (UI) ἀνά 100 γραμμάρια. Ἡ συγκέντρωση τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη σέ βιταμίνες Δ πρέπει νά ἀνέρχεται τουλάχιστον σέ 500 διεθνεῖς μονάδες (UI) ἀνά 100 γραμμάρια. Τό μεῖγμα τῶν πρωτεϊνῶν πού ἐνσωματώνονται στό γάλα πρέπει νά περιέχει ἐγγυημένα δέκα φορές περισσότερες βιταμίνες Α ἀπό βιταμίνες Δ. Οἱ βιταμίνες πού ἐνσωματώνονται στό γάλα πρέπει νά εἶναι φαρμακευτικῆς ποιότητος καί παρασκευασμένες γιά ἀνθρώπινη κατανάλωση. Ἡ ἡμερομηνία παρασκευῆς τοῦ ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά ἀναγράφεται καθαρά ἐπί τῶν σάκων. Ἡ παρασκευή τοῦ βιταμινούχου ἀποκορυφωμένου γάλακτος σέ σκόνη πρέπει νά πραγματοποιηθεῖ, κατά τό μέγιστο, ἕνα μήνα ἐνωρίτερα ἀπό τήν ἔκδοση τῆς βεβαιώσεως ἐλέγχου πού προβλέπεται στό ἄρθρο 8 παράγραφος 1 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 303/77.

(6) Σέ περίπτωση προελεύσεως ἀπό ἀποθέματα παρεμβάσεως, μία συμπληρωματική προκήρυξη, πού θά ἀναφέρει τίς ἀποθῆκες ὅπου ἐναποθηκεύεται τό προϊόν, θά δημοσιευθεῖ στήν *Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων*, ἔκδοση C.

(7) Ὁ ὑπερθεματιστής διαβιβάζει στόν ἐκπρόσωπο τοῦ δικαιούχου, κατά τήν παράδοση, ἕνα πιστοποιητικό προελεύσεως καί ἕνα πιστοποιητικό ὑγείας συντεταγμένα στήν ἱσπανική.

(8) Ὁ ὑπερθεματιστής διαβιβάζει κατά τήν παράδοση ἕνα ἀντίγραφο τοῦ ἐμπορικοῦ τιμολογίου γιά κάθε μερική ποσότητα, στήν ἀκόλουθη διεύθυνση:
MM. M. H. Schutz
Insurance Brokers
Blaak 16
NL 3011 TA Rotterdam.